

EJERCICIOS DE APOYO: 3ª QUINCENA

CANTARES DE GESTA

1. Muchos de los textos épicos tienen como eje vertebrador una sucesión de acciones bélicas. En el *Cantar de Mio Cid*, son también numerosas las narraciones y descripciones de batallas o actos de guerra. Destaca el poema castellano por la riqueza y variedad de tácticas que el Cid es capaz de usar, adaptándolas para cada acción concreta. Explica en qué consisten las que aparecen en estos fragmentos. Ésta que te presentamos ahora es una versión algo menos modernizada que la anterior, para que así compruebes la distancia lingüística que separa el español actual del de hace aproximadamente ochocientos años.

- A) Cuando vio Mio Çid que Alcocer no se le daba¹,
él fizo un art² e no lo detardaba:
deja una tienda fita³ e las otras llevaba,
cogió Salón ayuso⁴, la su seña alzada,
las lorigas vestidas e cintas las espadas
a guisa de menbrado por sacarlos a celada⁵.
Veíanlo los de Alcocer, ¡Dios, cómo se alababan!
“Fallido ha a Mio Çid el pan e la cebada;
las otras abés lleva, una tienda ha dejada⁶,
de guisa va Mio Çid como si escapase de arrancada⁷.
Demos salto⁸ a él e feremos grand ganancia,
antes que le prendan los de Terror, si no, no nos darán dent nada⁹;
la paria que él ha presa tornar nos la ha doblada.
Salieron de Alcocer a una prisa much estraña,
Mio Çid, quando los vio fuera, cogiose como de arrancada,
cogiose Salón ayuso, con los sos abuelta anda¹⁰.
Dicen los de Alcocer: “¡Ya se nos va la ganancia!”
Los grandes e los chicos fuera salto dan,
al sabor del prender de lo ál non piensan nada¹¹,
abiertas dejan las puertas que ninguno no las guarda.
El buen Campeador la su cara tornaba,
vio que entre ellos e el castillo mucho habié grand plaza¹²,
mandó tornar la seña, apriesa espoloneaban¹³.
“¡Feridlos, caballeros, todos sines dudanza¹⁴!
¡Con la merced del Criador nuestra es la ganancia!”
Vultos son con ellos por medio de la llana.

¹ El Cid, tras haber asediado durante días Alcocer, pueblo moro, llega a la conclusión de que así no lo conquistará.

² Un ardid, una estratagema.

³ Deja una tienda colocada.

⁴ Se fue hacia abajo, hacia Salón (un pueblo, igual que Alcocer)

⁵ Muy astutamente, para llevarlos hacia una trampa.

⁶ Apenas puede llevar las otras tiendas, una ha tenido que dejar.

⁷ Va Mio Cid como si temiese un ataque.

⁸ Ataquémoslo.

⁹ Antes que lo ataquen los de Terror, si no, no conseguiremos nada de él.

¹⁰ El Cid, acompañado de los suyos, hace que escapa ante el inminente ataque de los moros.

¹¹ No piensan en otra cosa que en atacar.

¹² Había mucho espacio entre los moros y el castillo.

¹³ Mandó dar la vuelta al pendón, cabalgaban aprisa.

¹⁴ Sin dudar, con valentía y decisión.

- B) En tierra de moros prendiendo e ganando
e durmiendo los días e las noches trasnochando,
en ganar aquellas villas¹⁵ Mio Çid duró tres años.
A los de Valençia escarmentados los ha,
non osan fuera exir ni con él se ajuntar¹⁶;
tajáales las huertas¹⁷ e faciales grand mal,
en cada uno de estos años Mio Çid les tollió el pan¹⁸.
Mal se aquejan los de Valençia que non saben qué se far¹⁹,
de ninguna parte que sea no les venía pan;
ni da consejo padre a hijo, ni hijo a padre,
ni amigo a amigo no se pueden consolar.
Mala cuita²⁰ es, señores, haber mengua de pan,
hijos e mujeres verlos morir de hambre.
- C) En Castejón todos se levantaban,
abren las puertas, de fuera salto daban
por ver sus labores e todas sus heredades;
todos son exidos²¹, las puertas abiertas han dejadas
con pocas de gentes que en Casteiön fincaron;
las gentes de fuera todas son derramadas²².
El Campeador salió de la celada²³,
corre a Castejón sin falta.
Moros e moras habiéndlos de ganancia
e esos ganados cuantos en derredor andan.
Mio Çid don Rodrigo a la puerta adeliñaba²⁴,
los que la tienen, cuando vieron la rebata²⁵,
hubieron miedo e fue desamparada.

2. En el texto A es posible encontrar una intervención del narrador para dotar de mayor tensión al fragmento. ¿Dónde está?

3. En el texto B podrás hallar dos ejemplos bastante claros de polisíndeton. ¿Dónde están y en qué consisten? ¿Qué función pueden tener en el texto, cuál puede ser su significación? También aparece en este fragmento otro recurso típico del estilo de los cantares de gesta: la apelación al público. ¿En qué verso aparece?

¹⁵ Los pueblos alrededor de Valencia.

¹⁶ No se atreven ni a salir ni a pelear contra el Cid.

¹⁷ Devastaba sus plantaciones.

¹⁸ Les quitó el sustento.

¹⁹ No sabían qué hacer.

²⁰ Aflicción, desventura.

²¹ Todos salían del recinto amurallado del pueblo para ir a trabajar al campo.

²² Todos los de Castejón se dispersan, cada uno hacia sus fincas.

²³ Escondite.

²⁴ El Cid se dirigía, cabalgaba hacia la puerta.

²⁵ El ataque.

MESTER DE CLERECÍA

GONZALO DE BERCIO – *MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA*

1. Lee el siguiente milagro titulado “El sacristán fornicario”:

- 1 Un monje beneito fue en una mongía²⁶,
 el lugar no lo leo, decir no lo sabría,
 quería de corazón bien a Sancta María,
 hacía a la su estatua el enclín²⁷ cada día.
- 2 Hacía a la su estatua el enclín cada día,
 Hincaba los enojos²⁸, decía: “Ave María”,
 El abad de la casa diole la sacristanía,
 que tenía por cuerdo e quito de follía²⁹.
- 3 El enemigo malo, de Belzebud vicario,
 que siempre fue y eslo de los buenos contrario,
 tanto pudo bullir³⁰ el sutil adversario
 que corrompió al monje, lo hizo fornicario.
- 4 Priso un uso malo el loco pecador³¹,
 de noche, cuando era echado el prior,
 issié³² por la iglesia fuera del dormitorio,
 corría el entorpedo a la mala labor. [...]
- 5 Corría un río bono cerca de la monjía,
 habíalo de pasar el monje todavía;
 do se venía el loco de cumplir su follía,
 cayó y ahogose fuera de la freiría³³. [...]
- 6 Mientras yacía en vano el cuerpo en el río,
 digamos del alma en cual pleito se vío:
 vinieron de diablos por ella gran gentío,
 por llevarla al bátrato³⁴, de deleite bien vacío.
- 7 Mientras que los diablos la traían como a pella³⁵,
 viéronla los ángeles, descendieron a ella,
 hicieron los diablos muy gran querella,
 que suya era quita, que se partiesen de ella.
- 8 No hubieron los ángeles razón de vocealla³⁶,
 que hubo la fin mala y así sin falla;
 tirar no les pudieron valient una agalla³⁷,
 hubieron a partirse tristes de la batalla.

²⁶ **Beneito**: benedictino. **Mongía**: monasterio.

²⁷ Genuflexión, reverencia.

²⁸ Rodillas.

²⁹ Pensaba el abad que no era un loco pecador.

³⁰ Agitar, discurrir, hacer.

³¹ Tomó una mala costumbre.

³² Salía.

³³ Cuando venía el loco de cumplir su pecado, cayó y se ahogó fuera del monasterio.

³⁴ Infierno.

³⁵ Los diablos se pasaban el alma, maltratándola, como si fuese una pelota.

³⁶ Reclamarla.

³⁷ No les pudieron sacar nada.

- 9 Acorriole la Gloriosa, reina general,
que tenían los diablos mientes a todo mal;
mandoles atender, no osaron fer ál,
movioles pleitesía firme y muy cabdal³⁸.
- 10 Propuso la Gloriosa palabra colorada³⁹,
"Con esta alma, foles, -dice- no habedes nada;
mientras fue en el cuerpo fue mi acomendada,
ahora prendría tuerto⁴⁰ por ir desamparada".
- 11 De la otra partida recudió el vocero,
un sabidor diablo, sutil y muy puntero⁴¹:
"Madre eres de Hijo, alcalde derechero,
que no le place la fuerza ni es end placentero⁴².
- 12 Escrito es que el hombre allí do es hallado
o en bien o en mal, por ello es juzgado:
si este tal decreto por ti fuere falsado,
el pleito del Evangelio todo es descuiado⁴³,"
- 13 "Hablas -dice la Gloriosa- a guis de cosa necia,
no te riepto, que eres una cativa bestia⁴⁴;
quando issié de casa, de mí priso licencia,
del pecado que hizo yo le daré penitencia.
- 14 Sería en haceros fuerza no buena apariencia;
mas apelo a Cristo, a la su audiencia,
el que es poderoso, lleno de sapiencia,
de la su boca quiero oír esta sentencia."
- 15 El Rey de los Cielos, alcalde sabidor,
partió esta contienda, no visteis mejor:
mandó tornar la alma al cuerpo el Señor,
dessent cual mereciese recibiría tal honor⁴⁵.
- 16 Estaba el convento triste y desarrado,
por este mal ejemplo que les era uviado;
resucitó el fraile que era ya pasado,
espantáronse todos que era aguisado⁴⁶. [...]

2. ¿En qué consiste en este caso la falta del monje?
3. ¿Qué es lo que lo salva? ¿Por qué la Virgen trata de socorrerlo?
4. Un recurso didáctico de Berceo es el de situar sus historias en un contexto moderno fácilmente reconocible por todos. En este caso, ¿con qué compara Berceo la disputa por el alma del pecador? ¿Qué papel desempeñan los diablos, la Virgen, Cristo y el Evangelio?
5. Busca en el texto palabras propias del ámbito jurídico.
6. ¿En qué consistía la estrofa de la cuaderna vía?

³⁸ La Virgen quiso salvar al alma de las malas intenciones de los diablos; los mando esperar, ellos no osaron hacer otra cosa, y les planteó una demanda firme y bien razonada.

³⁹ Protesta o demanda muy elocuente.

⁴⁰ Iría desencaminada

⁴¹ El portavoz de los diablos, muy listo y habilidoso con los argumentos legales.

⁴² Cristo, juez justo al que no le gusta la violencia.

⁴³ Las enseñanzas del Evangelio no servirían para nada.

⁴⁴ Hablas como un necio, y no te culpo, ya que eres una bestia malvada.

⁴⁵ A partir de ahí, tal y como se comportase, merecería la salvación o la condenación.

⁴⁶ El convento estaba triste por lo sucedido y de repente resucita el fraile ante la comprensible sorpresa de todos.

JUAN RUIZ, ARCIPRESTE DE HITA – *LIBRO DE BUEN AMOR*

1. Lee el siguiente texto perteneciente al *Libro de buen amor*.

Un día la raposa con apetito andaba,
cuando vio a un cuervo negro que en un árbol se hallaba:
gran pedazo de queso en la boca llevaba;
ella con su lisonja muy bien lo saludaba:

'Oh cuervo tan apuesto, del cisne eres pariente
en blancura y donaire, hermoso, reluciente;
mejor que cualquier ave cantas, más dulcemente;
si un cantar tú dijese, valdría como veinte.

Mejor que la calandria, mejor que el papagayo,
mejor gritas que el tordo, el ruiseñor y el gayo;
si cantases ahora, todo el pesar que traigo
me quitarías presto, más que cualquier ensayo.'

Creyose, pues, el cuervo que su buen gorjear
placía a todo el mundo más que cualquier cantar,
creía que su lengua y su mucho graznar
alegraba a las gentes más que cualquier juglar.

Comenzó, así, a cantar y su canto ejercer,
y el queso de la boca se le llegó a caer;
la raposa, en el acto, se lo vino a comer;
el cuervo, por el daño, se hubo de entristecer.

Falso honor, vanagloria, reír de modo falso
dan pesar y tristeza y daño, sin retraso;
muchos piensan que guarda el viñador el paso,
pero es un muñequillo puesto sobre el cadalso.

No es cosa muy segura creer dulce lisonja,
pues de este dulzor suele venir amarga lonja;
pecar de tal manera no conviene a una monja:
religiosa no casta es podrida toronja⁴⁷."

2. Resume el texto.

3. ¿En qué basa su engaño la raposa?

4. ¿A qué subgénero narrativo pertenece este texto? ¿Cuál es la moraleja final?

RECAPITULACIÓN

1. Especifica género y siglo de creación para las siguientes obras:

Ejemplo: *Poema de Mio Cid*: - Narrativa. Cantar de gesta. Ss. XII-XIII.

- *Milagros de Nuestra Señora*
- *El conde Lucanor*
- *El libro de buen amor*
- Obra de Alfonso X
- *Auto de los Reyes Magos*

⁴⁷ Fruto semejante a la naranja.

EJERCICIOS DE APOYO: 3ª QUINCENA SOLUCIONARIO

CANTARES DE GESTA

1.

A) En el primer texto, se narra una estratagema que el Cid emplea para conquistar Alcocer. Se trata de la técnica denominada “tornafuye”. Como el Cid ve que Alcocer, pequeña ciudad bien amurallada, no sucumbe ante su asedio por estar bien abastecida, decide emplear un engaño. Trata de dejar el lugar a toda prisa simulando temer un ataque de sus enemigos. Para ello, deja una tienda sin recoger, como si fuese tanta la urgencia que ni siquiera tuviese tiempo para cargar sus propios pertrechos. Aprovechando la supuesta debilidad del Cid, los moros salen de Alcocer con la intención de darle alcance por la retaguardia. Cuando la distancia entre los soldados musulmanes y el castillo es tal que no permite la retirada, el Cid decide dar la vuelta (de ahí lo de “tornafuye”) y entablar combate aprovechando además el factor sorpresa.

B) La segunda táctica que aquí se ejemplifica es la del clásico asedio. Es una técnica que se usa cuando el lugar que se pretende conquistar resulta demasiado inaccesible por sus murallas o por su emplazamiento. Para conquistar Valencia, el Cid debe asediar la ciudad procurando que no llegue a sus habitantes ningún tipo de sustento. Por eso, como se dice en el texto, el Cid durante tres años se dedicó a atacar toda la zona de huertas que rodeaba la ciudad. Es así como les “tolió el pan”. El asedio durará entonces tanto como amplias sean las reservas de grano y otros alimentos del lugar. Cuando éstas se agoten, sólo quedarán dos opciones para los asediados: morir de hambre o entablar, con gran debilitamiento, un desigual combate.

C) Para conquistar Castejón, el Cid organiza una emboscada. Espera escondido con su escasa tropa a que los habitantes de Castejón salgan del recinto amurallado para ir a trabajar en los campos cercanos. Cuando todos los habitantes se hayan dispersado suficientemente, saldrá de manera repentina de su escondrijo para atacar a toda velocidad las puertas del lugar. El factor sorpresa y la escasa preparación de los guardianes de Castejón facilitarán las cosas.

2.

Cuando la tensión de la narración aumenta, es habitual que el narrador la subraye mediante sus intervenciones. Es sencillo imaginar la gestualidad o las inflexiones de voz del juglar a la hora de acometer el recitado de estos pasajes. Un caso evidente en este texto sería la frase: “¡Dios, cómo se alababan!”.

3.

El polisíndeton se produce cuando en una enumeración se opta por utilizar nexos coordinantes para unir cada miembro, en vez de emplear la elipsis o la pausa. Ejemplos claros pueden ser el de los dos primeros versos (*En tierra de moros prendiendo e ganando / e durmiendo los días e las noches trasnochando [...]*) o el que aparece un poco más adelante (*ni da consejo padre a hijo, ni hijo a padre, / ni amigo a amigo no se pueden consolar*). En muchas ocasiones, es un recurso que sirve para intensificar lo que se dice: se trata de hacer visible la gran cantidad de acciones bélicas del Cid o de potenciar de cara al lector los sufrimientos de los valencianos.

Un ejemplo claro de las llamadas a un supuesto auditorio, recurso característico de los cantares de gesta, se ve en el siguiente verso: *Mala cuita es, señores, haber mengua de pan*.

MESTER DE CLERECÍA

GONZALO DE BERCIO – *MILAGROS DE NUESTRA SEÑORA*

2.

Dentro de los pecados capitales, el de la lujuria es el que afecta a este monje. No es la única vez que este pecado aparecerá a lo largo del libro. Lo encontramos, por ejemplo, en el milagro de “El parto maravilloso” o en el de “San Pedro y el monje mal ordenado”. Otras faltas que aquejarán a los personajes pueden ser la afición desmedida al vino, la avaricia, el robo...

3.

La Virgen acude en su ayuda porque el sacristán, siempre que pasaba por delante de su altar en la iglesia del monasterio, practicaba la genuflexión o “enclín”.

4.

La contienda por el alma del sacristán pecador se desarrolla como si de un juicio se tratase. La Virgen haría de abogado defensor, mientras que los diablos ejercerían como fiscales. A Cristo le tocaría impartir justicia: sería, pues, el juez de la contienda.

5.

Hay varias palabras que pertenecen al ámbito jurídico: pleito, audiencia, sentencia, vocero, alcalde derecho, apelo, contienda, decreto, querella, pleitesía, juzgado.

6.

Como ya has visto en los primeros ejercicios, la cuaderna vía era un conjunto de cuatro versos alejandrinos (14 sílabas) con una única rima consonante.

JUAN RUIZ - LIBRO DE BUEN AMOR

2.

La raposa ve al cuervo con un queso en la boca y lo saluda ensalzando su canto y su blancura. Después, pide al cuervo que cante y, cuando éste abre la boca para hacerlo, se le cae el queso que la raposa se come. La moraleja es que no hay que creer dulces lisonjas.

3.

En la mentira. Miente al cuervo con tal desparpajo que éste llega a creerse más blanco que el cisne.

4.

Las historias protagonizadas por animales personificados reciben, efectivamente, el nombre de fábulas. Las fábulas, además, suelen contener algún tipo de enseñanza moral. En este caso, la moraleja insiste en que no nos dejemos seducir por las falsas alabanzas, pues suelen esconder algún interés personal.

RECAPITULACIÓN

1.

- ***Milagros de Nuestra Señora***: -Narrativa. Mester de clerecía. Siglo XIII
- ***El conde Lucanor***: - Narrativa. Siglo XIV
- ***El libro de buen amor***: -Narrativa. Mester de clerecía. Siglo XIV
- ***Auto de los Reyes Magos***: -Teatro. Siglo XIII
- ***Obra de Alfonso X***: - Prosa didáctica (aunque en la época no hubiese demasiada distancia con lo que hoy consideramos puramente narrativa). Siglo XIII